



## Réunion ordinaire du conseil municipal de la ville de Bouctouche

### PROCÈS-VERBAL

le mardi 22 août 2017

19 h 00

salle du conseil

**Présence :**

- Roland Fougère, maire**
- Pauline Hébert, maire suppléante**
- Mike LeBlanc, conseiller**
- Oscar LeBlanc, conseiller**
- Raymond Poirier, conseiller**
- Emilie Doiron Gaudet, trésorière, greffière par intérim**
- Joanne Savoie, secrétaire municipale adjointe**
- Marcel LeBlanc, chef pompier**
- Lise Hébert, résidante**
- Rachel LeBlanc, résidante**
- Ronald LeBlanc, résidant**
- Fernande McFadden, résidante**
- Mike McFadden, résidant**

#### 1. Ouverture officielle de la séance.

Le maire, Roland Fougère, ouvre officiellement la séance à 19h00 et souhaite la bienvenue aux membres du conseil, aux membres du public et du personnel.

Le maire remercie la maire suppléante et présidente du Comité du Festival de mollusques, Pauline Hébert, pour la réussite du Festival. Aussi, il remercie les employés municipaux et les membres du conseil pour le succès du tintamarre.

**2. Adoption de l'ordre du jour.**

**17-152 : OSCAR LEBLANC / MIKE LEBLANC**

que l'ordre du jour soit adopté avec modification:

**Ajout:**

**7.a.1. Achat - machine à laver spécialisée - vêtements de protection contre les incendies.**

**ADOPTÉE**

**3. Divulgence de conflit d'intérêt.**

Aucun conflit d'intérêt n'est signalé.

**4. Adoption du procès-verbal de la réunion du 18 juillet 2017(ordinaire).**

**17-153 : PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC**

que l'on adopte le procès-verbal de la réunion du 18 juillet 2017(ordinaire) tel que présenté.

**ADOPTÉE**

**5. Correspondances / interventions publiques.**

**CBDC KENT – Rapport annuel pour l'année financière 2016-2017.**

**Développement social – Invitation à déclarer officiellement la semaine du 1<sup>er</sup> au 7 octobre prochain la Semaine du mieux-être dans la communauté.**

**17-154 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC**

que l'on déclare officiellement la semaine du 1<sup>er</sup> au 7 octobre prochain la Semaine du mieux-être dans la communauté.

**ADOPTÉE**

**L'hon. Dominic LeBlanc, député de Beauséjour – Dépliant.**

**Entraîneur NB** – Lettre demandant de proclamer la semaine du 23 au 30 septembre prochain la Semaine nationale des entraîneurs à Bouctouche.

**17-155 : MIKE LEBLANC / RAYMOND POIRIER**

que l'on proclame la semaine du 23 au 30 septembre prochain la Semaine nationale des entraîneurs à Bouctouche pour les remercier de leur beau travail.

**ADOPTÉE**

**6. Rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Roland Fougère.**

Le maire fait part que le directeur général et greffier par intérim, Marcel Brideau, s'est trouvé un autre emploi et a terminé ses fonctions vendredi dernier. Le maire souligne que les tâches du directeur général vont être partagées entre la directrice des finances Emilie Doiron Gaudet et le directeur des loisirs et des immeubles Luc Cormier jusqu'au retour du directeur général Denny Richard au début décembre.

**a. États financiers.**

La trésorière Emilie Doiron Gaudet présente les rapports financiers pour le compte Général jusqu'au 31 juillet 2017.

**1. Signataire des chèques.**

**17-156 : MIKE LEBLANC / OSCAR LEBLANC**

en vertu de l'article 78(1) de la Loi sur les municipalités, que les signataires des chèques pour la Ville de Bouctouche Inc. soient le maire Roland Fougère, la trésorière Emilie Doiron Gaudet et la maire suppléante Pauline Hébert, et ce, à partir du lundi 21 août 2017.

**ADOPTÉE**

**b. Greffière par intérim.**

**17-157 : PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC**

que la trésorière et directrice des finances Emilie Doiron Gaudet assume les fonctions de greffière par intérim jusqu'au retour du greffier Denny Richard.

**ADOPTÉE**

c. Département d'aménagement de Kent.

Rapport du département d'aménagement de Kent

	2017			2016		
	Valeur	Taux	Permis	Valeur	Taux	Permis
Janvier	0.00 \$	0.00 \$	0	2,000.00 \$	25.00 \$	1
Février	5,000.00 \$	25.00 \$	1	0.00 \$	0.00 \$	0
Mars	0.00 \$	0.00 \$	0	455,000.00 \$	1,365.00 \$	3
Avril	187,900.00 \$	1,043.00 \$	5	312,000.00 \$	995.00 \$	5
Mai	31,000.00 \$	180.00 \$	6	1,172,000.00 \$	3,575.00 \$	11
Juin	531,000.00 \$	3,013.00 \$	7	322,000.00 \$	1,070.00 \$	8
<b>Juillet</b>	<b>589,000.00 \$</b>	<b>3,480.00 \$</b>	<b>6</b>	<b>5,000.00 \$</b>	<b>25.00 \$</b>	<b>1</b>
Août	0.00 \$	0.00 \$	0	1,210,000.00 \$	3,620.00 \$	5
Septembre	0.00 \$	0.00 \$	0	798,000.00 \$	2,395.00 \$	4
Octobre	0.00 \$	0.00 \$	0	1,719,000.00 \$	5,175.00 \$	6
Novembre	0.00 \$	0.00 \$	0	0.00 \$	0.00 \$	0
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0	170,000.00 \$	505.00 \$	1
<b>Total</b>	<b>1,343,900.00 \$</b>	<b>7,741.00 \$</b>	<b>25</b>	<b>6,165,000.00 \$</b>	<b>18,750.00 \$</b>	<b>45</b>

d. Tournoi de golf.

1. La Récolte de Chez Nous.

17-158 : PAULINE HÉBERT / RAYMOND POIRIER

que l'on commandite un trou envers le 15<sup>e</sup> tournoi de golf annuel de La Récolte de Chez Nous qui aura lieu le 12 septembre prochain.

**ADOPTÉE**

**e. Demande au Programme de gestion des actifs municipaux de la Fédération canadienne des municipalités.**

**17-159 : MIKE LEBLANC / RAYMOND POIRIER**

Il est résolu que le conseil demande au personnel de présenter une demande de subvention au Programme de gestion des actifs municipaux de la Fédération canadienne des municipalités pour le développement d'un programme de gestion des actifs de la Ville de Bouctouche.

Il est résolu que la municipalité s'engage à mener les activités suivantes dans le cadre de la proposition du projet soumise au Programme de gestion des actifs municipaux de la Fédération canadienne des municipalités, dans le but d'améliorer son programme de gestion des actifs :

- Assembler les informations provenant de différentes sources, y compris le document NSCP 3150 et des dessins pour remplir les champs de données requis. La collecte des données sur le terrain sera utilisée pour combler les lacunes.
- L'inspection de l'état visuel de toutes les routes, l'inspection par vidéos pour la validation de l'état des conduits d'égouts, l'inspection des installations et l'évaluation des risques liés aux changements climatiques.
- Décrire le niveau de service cible, établir la pondération du système de priorisation, la planification des priorités et la préparation du rapport. Adoption du plan de gestion des actifs par le Conseil.

Il est également résolu que la municipalité consacre 50 000\$ de son budget de la taxe sur l'essence au financement des coûts associés à ce projet.

**ADOPTÉE**

**f. Adoption du rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Roland Fougère.**

**17-160 : OSCAR LEBLANC / PAULINE HÉBERT**

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme.

**ADOPTÉE**

7. **Rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.**

a. **Rapport du chef pompier pour le mois de juillet 2017.**

**Rapport Mensuel pour incendies**

	<b>2017</b>	<b>2016</b>
Janvier	17	4
Février	7	7
Mars	8	12
Avril	6	7
Mai	12	8
Juin	4	11
<b>Juillet</b>	<b>6</b>	<b>6</b>
Août	0	6
Septembre	0	14
Octobre	0	12
Novembre	0	12
Décembre	0	12
<b>Total:</b>	<b>60</b>	<b>111</b>

1. **Achat - machine à laver spécialisée - vêtements de protection contre les incendies.**

La greffière par intérim fait part que les pompiers volontaires ont fait une demande pour faire l'achat d'une machine à laver spécialisée parce que la suie sur les vêtements de protection contre les incendies peut être dangereuse pour la santé.

La Ville de Bouctouche a reçu deux prix pour une machine à laver spécialisée, soit:

MICMAC Fire Safety Source Ltd..... 3 800\$ (TVH en sus)  
Capacité de 21.5 livres  
AREO-FIRE..... 9 305\$ (TVH en sus)  
Capacité de 30 livres

La greffière par intérim indique que le chef pompier Marcel LeBlanc est confortable avec une machine à laver de capacité de 21.5 livres.

**17-161 : OSCAR LEBLANC / PAULINE HÉBERT**

que l'on fasse l'achat d'une machine à laver spécialisée d'une capacité de 21.5 livres de la compagnie MICMAC Fire Safety Source Ltd. pour un montant de trois mille huit cents dollars (3 800\$) plus TVH.

**ADOPTÉE**

**b. Mise à jour - réunion contrat ESPM.**

La greffière par intérim, Emilie Doiron Gaudet, indique qu'elle a assisté le mois dernier à une réunion concernant le contrat de la GRC. Elle fait part qu'ils veulent proposer trois options en cas où il y aurait des événements majeurs dans les municipalités et qu'ils vont donner des estimations pour ces options. Elle ajoute que si jamais les coûts sont trop élevés, la municipalité peut rejoindre le plan provincial.

**c. Adoption du rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.**

**17-162 : OSCAR LEBLANC / MIKE LEBLANC**

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection.

**ADOPTÉE**

**8. Rapport du directeur du département des transports, le conseiller Raymond Poirier.**

**a. Mise à jour.**

Le conseiller Poirier indique que l'asphalte est placé sur la rue Station, sur une section de la rue Saint-Jean-Baptiste et de l'avenue de la Rivière. Il ajoute que quelques sections de trottoirs ont été réparées.

**b. Adoption du rapport du directeur du département des transports, le conseiller Raymond Poirier.**

**17-163 : RAYMOND POIRIER / PAULINE HÉBERT**

que l'on adopte le rapport du directeur du département des transports.

**ADOPTÉE**

9. **Rapport de la directrice du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, la maire suppléante Pauline Hébert.**

a. **Montant perçu des taxes d'eau & d'égouts en 2017.**

**Rapport Mensuel des montants perçus des taxes d'eau et d'égouts**

	<b>EAU &amp; ÉGOUTS</b>	
	<b>2017</b>	<b>2016</b>
Janvier	73,882.98 \$	72,316.27 \$
Février	91,375.97 \$	92,310.51 \$
Mars	266,882.00 \$	250,797.53 \$
Avril	44,289.19 \$	49,314.39 \$
Mai	19,836.01 \$	8,740.20 \$
Juin	48,898.57 \$	12,001.83 \$
<b>Juillet</b>	<b>7,378.22 \$</b>	<b>2,051.43 \$</b>
Août	0.00 \$	16,314.24 \$
Septembre	0.00 \$	2,098.12 \$
Octobre	0.00 \$	21,534.68 \$
Novembre	0.00 \$	3,580.87 \$
Décembre	0.00 \$	5,160.00 \$
<b>Total</b>	<b>552,542.94 \$</b>	<b>536,220.07 \$</b>



**b. Déchets Résidentiel - Municipal reçus (en tonnes).**

	Eisipogtog First Nation Band		Boucouteche		St-Antoine	
	2017	2016	2017	2016	2017	2016
Janvier	46.04	39.91	48.96	47.67	34.83	32.97
Février	36.70	42.51	38.68	43.52	23.81	36.47
Mars	35.64	38.98	49.82	53.57	24.63	27.89
Avril	47.56	49.38	46.20	72.36	26.65	32.18
Mai	46.14	41.30	108.34	90.81	61.93	66.50
<b>Juin</b>	35.19	45.44	51.63	44.84	30.40	41.58
<b>Juillet</b>	42.55	37.40	46.39	50.93	30.04	43.78
Août	0.00	38.28	0.00	67.52	0.00	40.00
Septembre	0.00	44.15	0.00	53.21	0.00	33.34
Octobre	0.00	42.53	0.00	84.78	0.00	54.29
Novembre	0.00	40.77	0.00	50.15	0.00	27.76
Décembre	0.00	40.27	0.00	61.66	0.00	26.15
<b>Total:</b>	289.82	500.92	390.02	721.02	232.29	462.91

**c. Mise à jour.**

La greffière par intérim fait part que la borne-fontaine sur le boulevard Irving en avant de Frenchy's a été réparée. Elle indique qu'il y a deux autres bornes-fontaines qui devront être réparées prochainement. Aussi, elle souligne que le problème avec la ligne d'égouts au Marché des fermiers a été réglé.

La maire suppléante remercie son comité et les employé(e)s municipaux pour le succès du Festival de mollusques.

**d. Adoption du rapport de la directrice du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, la maire suppléante Pauline Hébert.**

**17-164 : PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC**

que l'on adopte le rapport de la directrice du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement.

**ADOPTÉE**

**10. Rapport du directeur du département des loisirs, sports et affaires culturelles, le conseiller Mike LeBlanc.**

**a. La Bibliothèque publique Gérald-Leblanc.**

Le conseiller Poirier fait part que la façade de la bibliothèque n'a pas encore été nettoyée. Aussi, il n'y a pas encore de porte automatique pour les personnes à besoins spéciaux.

**b. Le Forum de Bouctouche et Centre J. K. Irving.**

Ce point sera discuté avec la mise à jour.

**c. Prolongement du contrat - Vincent LaMontagne - agent communautaire.**

**17-165 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT**

que l'on prolonge le contrat de l'agent communautaire, Vincent LaMontagne, pour une période de six mois au même salaire.

**ADOPTÉE**

**d. Mise à jour.**

Le conseiller Mike LeBlanc lit la mise à jour du directeur des loisirs et des immeubles, Luc Cormier, indiquant que tout va bien avec la glace au Centre J. K. Irving. Il souligne que cette année lorsqu'ils ont commencé à faire la glace, ils ont invité AEM (Controls), Jonic Ventilation (réfrigération), Global Mechanical (Munters) et Paul Breau (électricien) pour mieux s'éduquer sur les systèmes et aussi pour voir si tout fonctionne comme ça devrait. Une des «heat pumps» a été réparée et une autre aura besoin d'un nouveau compresseur au coût de 11 522\$ + taxes.

Il ajoute que les camps d'été sont maintenant terminés et qu'il y a eu sept semaines de camps et que tout s'est très bien déroulé. Les étudiant(e)s ont maintenant fini et vont remettre un rapport avec plus de détails.

Tout va bien à la Salle de conditionnement physique «gym». Il recommande de réduire les heures de nouveau à 6h30 au lieu de 6h00 le matin car il ne pense pas que cette demi-heure de plus à payer un employé fait une grosse différence sur la clientèle.

Il termine en soulignant que la fête du 15 août s'est encore une fois très bien déroulée et qu'il a reçu plein de commentaires positifs.

Pour ce qui est de la recommandation du directeur des loisirs et des immeubles, Luc Cormier, le conseil suggère de demander à la clientèle de la Salle de conditionnement physique «gym» leur opinion sur les heures d'ouverture le matin.

**e. Adoption du rapport du directeur du département des loisirs, sports et affaires culturelles, le conseiller Mike LeBlanc.**

**17-166 : MIKE LEBLANC / RAYMOND POIRIER**

que l'on adopte le rapport du directeur du département des loisirs, sports et affaires culturelles.

**ADOPTÉE**

**11. Décision(s) découlant du point Correspondances / interventions publiques.**

Aucune décision n'est nécessaire.

**12. Affaires nouvelles.**

Le conseiller Oscar LeBlanc demande si des démarches ont été entreprises pour faire changer le nom d'une section de la rue Richard à Brigitte Soucy.

L'ancien directeur général par intérim Marcel Brideau avait commencé des démarches, il va donc falloir vérifier avec lui pour poursuivre avec ce dossier.

Le conseil discute des plaintes sur la vitesse et les marques de pneu sur les rues et propose d'organiser une réunion avec des membres de la GRC.

**13. Levée de l'assemblée.**

**17-167 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC**

pour la levée de l'assemblée à 20h05.

**ADOPTÉE**